41997D0035

SKLEP IZVRŠNEGA ODBORA
z dne 15. decembra 1997
o spremembi finančne uredbe o C. SIS

(SCH/Com-ex (97)35)

IZVRŠNI ODBOR JE

ob upoštevanju člena 132 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma,

ob upoštevanju členov 92 in 119 zgoraj navedene konvencije,

ob upoštevanju členov 2 in 3 Sporazuma o sodelovanju med pogodbenicami Schengenskega sporazuma in Schengenske konvencije na eni ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško na drugi strani,

SKLENIL:

Različica finančne uredbe o stroških postavitve in delovanja schengenskega C. SIS (SCH/Com-ex (93)16 Rev.) z dne 20. decembra 1996 se spremeni na naslednji način.

Dunaj, 15. decembra 1997

Predsednik

K. SCHLÖGL

SCH/Com-ex (93)16 Rev. 2

IZVRŠNI ODBOR JE

ob upoštevanju člena 132 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma,

ob upoštevanju členov 92 in 119 zgoraj navedene konvencije,

ob upoštevanju členov 2 in 3 Sporazuma o sodelovanju med pogodbenicami Schengenskega sporazuma in Schengenske konvencije na eni ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško na drugi strani,

SKLENIL:

Sprejme se priložena finančna uredba o stroških postavitve in delovanja za tehnični podporni del schengenskega informacijskega sistema (C. SIS).

FINANČNA UREDBA

O POSTAVITVI IN DELOVANJU SCHENGENSKEGA C. SIS

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

Proračun za tehnični podporni del schengenskega informacijskega sistema v Strasbourgu, predviden v členih 92 in 119 Schengenske konvencije z dne 14. junija 1985, v nadaljevanju „C. SIS“, je sestavljen iz:

— proračuna za postavitev centralnega informacijskega sistema, za katerega odobri izdatke Izvršni odbor po prejemu mnenja Centralne skupine,

— proračuna za delovanje, za katerega odobri letni znesek izdatkov Izvršni odbor po prejemu mnenja Centralne skupine.

Proračuna za postavitev in delovanje C. SIS čim bolj upoštevata večletno tabelo proračunov za postavitev in delovanje SIS.

Večletna tabela proračunov za postavitev in delovanje SIS, ki zajema najmanj tri leta, vsebuje oceno predvidenih izdatkov.

Večletno tabelo proračunov za postavitev in delovanje SIS dopolni vsako leto usmerjevalni odbor za SIS, odobri pa jo Centralna skupina v prvem četrtletju koledarskega leta.

1. **Lastna sredstva C. SIS**

Lastna sredstva C. SIS za proračuna postavitve in delovanja sestavljajo prispevki pogodbenic in držav Sporazuma o sodelovanju, v nadaljevanju „sodelujoče države“. Prispevki sodelujočih držav se določijo na podlagi njihovega deleža v skupnem BDP vseh pogodbenic in sodelujočih držav. Prispevki pogodbenic se določijo na podlagi deleža posamezne pogodbenice v okviru enotne ocene osnove DDV po členu 2(1)(c) Sklepa Sveta z dne 24. junija 1988 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti.

Razčlenitev prispevkov med pogodbenicami na eni in sodelujočimi državami na drugi strani se določi na podlagi deleža vsake pogodbenice in sodelujoče države v skupnem BDP vseh pogodbenic in sodelujočih držav v predhodnem letu. Razčlenitev prispevkov med pogodbenicami se ob upoštevanju prispevkov sodelujočih držav določi vsako leto na podlagi deleža lastnih sredstev vsake pogodbenice v sredstvih DDV Evropskih skupnosti, ugotovljenega pri zadnji spremembi proračuna Skupnosti za predhodno finančno leto.

Francoska pogodbenica izračuna in določi prispevke pogodbenic in sodelujočih držav za posamezen proračun v francoskih frankih.

2. **Plačilo prispevkov**

Vsaka pogodbenica in sodelujoča država nakaže svoje prispevke na naslednji račun:

Compte Tresor Public
Banque de France
No 9000-3
(agence centrale comptable du trésor)

Vsako plačilo se vknjiži v podporni sklad v okviru proračuna Francoske republike (fonds de concours No 09.1.4 782) pri Ministrstvu za notranje zadeve kot prejemniku.

3. **Pristop novih držav**

Pri pristopu nove pogodbenice velja z datumom pristopa naslednje:

— prispevki pogodbenic in sodelujočih držav se uskladijo v skladu z naslovom I.1 finančne uredbe,

— prispevki pogodbenic in sodelujočih držav se uskladijo zaradi določitve prispevka nove pogodbenice k stroškom delovanja C. SIS z letom pristopa,

— prispevki pogodbenic in sodelujočih držav se uskladijo zaradi dodelitve deleža predhodno nastalih stroškov za postavitev C. SIS novi pogodbenici. Ta znesek se izračuna v skladu z deležem sredstev DDV nove pogodbenice v skupnih sredstvih DDV Evropskih skupnosti za vsa leta, v katerih so nastali stroški za postavitev C. SIS pred pristopom nove pogodbenice. Znesek se povrne drugim državam v sorazmerju z njihovimi prispevki, izračunanimi v skladu z naslovom I.1 te uredbe.

NASLOV II

PRORAČUN ZA POSTAVITEV

Francoska republika nosi vse vnaprejšnje stroške postavitve C. SIS v skladu z zakonodajo, ki ureja francoske javne finance. Zneske, določene kot prispevke posameznih držav članic in sodelujočih držav, izračuna in določi francoska pogodbenica v francoskih frankih v skladu z naslovom I.1 te finančne uredbe.

1. **Predvideni izdatki**

V letu pred načrtovanim izvrševanjem proračuna francoska pogodbenica pripravi predlog letnega proračuna za izdatke, povezane s postavitvijo C. SIS, pri čemer čim bolj upošteva začasno večletno tabelo za postavitev in delovanje SIS. Predlog proračuna se predloži Centralni skupini v presojo in Izvršnemu odboru v sprejetje najmanj šest mesecev pred začetkom finančnega leta.

Če je predlog proračuna zavrnjen, francoska pogodbenica v enem mesecu pripravi nov predlog, ki se po prejemu mnenja Centralne skupine nemudoma predloži v sprejetje Izvršnemu odboru.

Ob koncu vsakega četrtletja finančnega leta Centralna skupina po prejemu mnenja pripravljalnega odbora C. SIS odobri izdatke za postavitev, pa tudi vse nepredvidene izdatke, ki so utemeljene v spremljajoči dokumentaciji.

V šestih mesecih po zaključku finančnega leta francoska pogodbenica sestavi večletno tabelo izdatkov za postavitev C. SIS, ki jo Centralna skupina odobri do konca finančnega leta.

Tabela se predloži Izvršnemu odboru v odobritev sočasno s predlogom letnega proračuna za izdatke postavitve C. SIS.

Prispevki posameznih držav zapadejo v plačilo, ko Izvršni odbor odobri izdatke, plačajo pa se po postopku iz naslova II.2.

Pogodbenice in sodelujoče države se zavezujejo pokriti vse izdatke postavitve do zneska, ki ga odobril Izvršni odbor.

Pogodbenice in sodelujoče države se lahko odločijo, da bodo plačale svoje prispevke za postavitev C. SIS kot predplačilo, s katerim delno ali v celoti pokrijejo svoj predvideni prispevek.

2. **Način plačila**

Praviloma zapadejo prispevki pogodbenic in sodelujočih držav na dan, ko francoska pogodbenica izvrši plačila.

Vendar pa francoska pogodbenica zaradi zmanjšanja števila zahtevkov za plačilo pošlje zahtevke državam dvakrat na leto, to je 30. aprila in 31. oktobra, da upošteva roke držav glede njihovih obveznosti za izdatke delovanja.

Francoska pogodbenica pošlje državam pismo z zahtevkom za plačilo prek imenovanih upravnih organov, o katerih je prejela podrobne informacije.

V pismu so navedeni:

— pravna podlaga zahtevka za plačilo,

— znesek odobrenega proračuna za postavitev C. SIS,

— znesek, ki ga je treba plačati za zadevno obdobje,

— potrebne informacije za plačilo prispevka, predvidenega v naslovu I.2 te finančne uredbe.

Pismu se priloži naslednja dokumentacija:

— tabela s prikazom deležev sodelujočih držav, izračunanih na podlagi BDP, in tabela s prikazom deleža vsake države v proračunu za delovanje C. SIS glede izdatkov, ki so nastali v določenem obdobju, izračunanih na podlagi njenega deleža DDV v SIS,

— kopije dokumentacije, ki jamčijo nakazilo zneska.

Da bi zagotovila nemoteno nakazilo plačil, vsaka država priloži svojemu nakazilu obvestilo, ki vsebuje naslednje informacije:

OBJET: versement de la quote-part 199… de l'Etat… au budget d'installation du systeme informatique Schengen

MONTANT: … francs

BENEFICIAIRE: Ministere de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique

(PREDMET: plačilo prispevka… (država) za leto 199… v proračun postavitve schengenskega informacijskega sistema

ZNESEK: … frankov

PREJEMNIK: Ministrstvo za notranje zadeve, Oddelek za prenos podatkov in informatiko)

3. **Financiranje s strani države, razen Francoske republike**

Če pogodbenica ali sodelujoča država v dogovoru z drugimi pogodbenicami in sodelujočimi državami neposredno nosi del stroškov postavitve C. SIS, se ti izdatki razdelijo med države pogodbenice po ključu, ki ga določi francoska pogodbenica za finančno leto, v katerem nastanejo izdatki.

Pogodbenica ali sodelujoča država, ki je neposredno nosila te izdatke, obvesti francosko pogodbenico, ta pa pozove pogodbenice in sodelujoče države, da plačajo prispevke, izračunane na podlagi te finančne uredbe.

Francoska pogodbenica povrne izvedeno plačilo, takoj ko prejme dolgovane prispevke od drugih pogodbenic in sodelujočih držav.

NASLOV III

PRORAČUN ZA DELOVANJE

Francoska republika nosi vnaprejšnje stroške delovanja C. SIS v skladu z zakonodajo, ki ureja francoske javne finance. Zneske, določene kot prispevke posameznih pogodbenic in sodelujočih držav, izračuna in opredeli v francoskih frankih francoska pogodbenica v skladu z naslovom I.1 te finančne uredbe.

1. **Predlog proračuna za delovanje**

V letu pred načrtovanim izvrševanjem proračuna francoska pogodbenica pripravi predlog proračuna za izdatke, povezane z delovanjem C. SIS. Predlog proračuna se predloži Centralni skupini v presojo in Izvršnemu odboru v sprejetje najmanj šest mesecev pred začetkom finančnega leta.

Predlog proračuna čim bolj upošteva večletno tabelo o postavitvi in delovanju SIS.

Predlogu proračuna se priloži dokumentacija o predvidenih izdatkih.

Proračun sprejmejo pogodbenice soglasno.

Če je predlog proračuna zavrnjen, francoska pogodbenica v enem mesecu pripravi nov predlog, ki se po prejemu mnenja Centralne skupine nemudoma predloži v sprejetje Izvršnemu odboru.

V obdobju med dvema posvetovanjema ali ob nesprejetju predloga proračuna lahko francoska pogodbenica zahteva prispevke pogodbenic in sodelujočih držav ter začne začasno izvrševati proračun po dvanajstinah vse dotlej, ko se proračun za tekoče finančno leto sprejme.

Francoska pogodbenica lahko Izvršnemu odboru predloži spremenjen predlog proračuna. Ta se predloži odboru v sprejetje po prejemu mnenja Centralne skupine.

Vsak primanjkljaj ali presežek med finančnim letom je treba poračunati naslednje leto med izvrševanjem proračuna.

2. **Način plačila**

Predsedstvo v ustrezni obliki obvesti vse pogodbenice in sodelujoče države o odločitvi Izvršnega odbora glede sprejetja proračuna; prispevki pogodbenic in sodelujočih držav zapadejo v plačilo takoj po obvestilu.

V ta namen pošlje francoska pogodbenica vsaki pogodbenici in sodelujoči državi zahtevek za plačilo dolgovanega prispevka, predsedstvu pa kopije zahtevkov.

Pogodbenice in sodelujoče države plačajo svoje prispevke v celoti do 30. aprila tekočega finančnega leta.

Če pogodbenica ne izpolni svojih finančnih obveznosti do tega datuma, se uporabijo veljavni predpisi Skupnosti glede plačila obresti, ki se plačajo ob neplačilu prispevkov v zvezi s proračunom Skupnosti. Ti predpisi se smiselno uporabljajo v primerih, ko sodelujoča država svojih finančnih obveznosti ne izpolni pravočasno.

Francoska pogodbenica pošlje državam pismo z zahtevkom za plačilo prek imenovanih upravnih organov, o katerih je prejela podrobne informacije, na začetku finančnega leta, v katerem se izvršuje sprejeti proračun za delovanje.

V pismu sta navedena:

— pravna podlaga poziva za plačilo,

— znesek proračuna za delovanje, ki ga je Izvršni odbor sprejel za zadevno leto.

Pismu se priloži tabela s prikazom deležev sodelujočih držav, izračunanih na podlagi BDP, in tabela s prikazom prispevka vsake pogodbenice v proračunu za delovanje C. SIS, izračunanega na podlagi njenega deleža DDV v SIS. Priloži se tudi tabela s prikazom izračuna deležev BDP in DDV v SIS za leto, v katerem naj bi nastali izdatki.

Da bi zagotovila nemoteno nakazilo plačil, vsaka država priloži svojemu nakazilu obvestilo z naslednjo vsebino:

OBJET: versement de la quote-part 199… de l'Etat… au budget de fonctionnement du systeme informatique Schengen

MONTANT: … francs

BENEFICIAIRE: Ministere de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique

(PREDMET: plačilo prispevka… (država) za leto 199… v proračun za delovanje schengenskega informacijskega sistema

ZNESEK: … frankov

PREJEMNIK: Ministrstvo za notranje zadeve, Oddelek za prenos podatkov in informatiko)

Pogodbenice in sodelujoče države se lahko odločijo nakazati predplačilo za kritje svojih ocenjenih prispevkov za nekaj finančnih let.

NASLOV IV

POTRDITEV ZAKLJUČNEGA RAČUNA

Na začetku vsakega finančnega leta pošlje francoska pogodbenica državam na podlagi te finančne uredbe pripravljen dokument, ki ga potrebuje Izvršni odbor za potrditev zaključnega računa za predhodno finančno leto, po prejemu mnenja Centralne skupine.

Dokument vsebuje:

1. *Proračun za postavitev*

— poročilo o izdatkih, ki ga pripravi francoska pogodbenica ali, kjer je to primerno, druge pogodbenice ali sodelujoče države v skladu z določbami naslova II.3 te finančne uredbe,

— znesek in razčlenitev prispevkov, ki jih vplača v podporni sklad (fonds de concours) posamezna država, in kjer je to primerno, vse neplačane zneske, ki jih treba izterjati.

2. *Proračun za delovanje*

— poročilo o izdatkih, nastalih v predhodnem finančnem letu. Ta tabela kaže primanjkljaj ali presežek v primerjavi s sprejetim proračunom v skladu z naslovom III.1 te finančne uredbe, da se lahko državam zaračunajo ali povrnejo ustrezni zneski,

— znesek in razčlenitev prispevkov, vplačanih v podporni sklad, in kjer je to primerno, vse zneske, ki jih dolgujejo države.

Dokument overi finančni inšpektor francoskega Ministrstva za notranje zadeve, Predsedstvo pa ga pošlje vsem pogodbenicam in sodelujočim državam.

Odobritev navedenega dokumenta s strani Izvršnega odbora predstavlja potrditev zaključnega računa, ki ga predloži Francoska republika za zadevno finančno leto. Dokument se odobri v prvem četrtletju leta, ki sledi zadevnemu proračunskemu letu.

Dokumentu se priloži tabela s prikazom prispevkov vsake države za naslednje finančno leto, izračunanih v skladu z naslovom I.1 te finančne uredbe.

Če se država odloči, da bo svoje prispevke delno ali v celoti plačala kot predplačilo, se v dokumentu prikaže preostali znesek po odbitku dolgovanih zneskov za zadevno proračunsko leto.

Ta sklep začne veljati, ko vse pogodbenice Schengenske konvencije uradno sporočijo, da je zaključen postopek, ki ga zahteva njihov pravni sistem, da takšni sklepi postanejo zavezujoči na njihovem ozemlju.